

EN		PRODUCT FICHE	
1	Brand	KONCAR	
2	Model	HC1A 379NF.SF - HC1A 379NF.BF	
3	Product category	7 (Freezer-Refrigerator)	
4	Energy class	A+	
5	Annual energy consumption*	325 kWh	
6	Total gross volume	379 l	
7	Total net volume	360 l	
8	Refrigerator gross volume	275 l	
9	Refrigerator net volume	266 l	
10	Chiller compartment net volume	-	
11	Freezer gross volume	104 l	
12	Freezer net volume	94 l	
13	Star rating	****	
14	Refrigeration system	Fridge Compartment: STATIC Freezer Compartment: NO FROST	
15	Temperature rise time (-18°C/-9°C)	18 Hours	
16	Freezing capacity	5 kg / 24 h	
17	Climate class **	T/SN (10°C - 43°C)	
18	Noise emission	42 dB(A)	
*	Energy consumption of 325 kWh per year, calculated on the basis of results obtained in 24 hours under normalised test conditions. Real energy consumption depends on the conditions in which the equipment is used as well as where it is placed.		
**	This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.		

	DE	FR	IT	NL
1	Marke	Marque	Marca	Merk
2	Modell	Modèle	Modello	Model
3	Kategorie	Catégorie produit	Categoria prodotto	Productcategorie
4	Energieeffizienzklasse	Classe énergétique	Classe energetica	Energieklasse
5	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/ Jahr)*	Consommation énergétique annuelle *	Consumo energetico annuo*	Jaarlijks energieverbruik*
6	Nutzhalt brutto gesamt (L)	Volume brut total	Volume lordo totale	Totaal bruto inhoud
7	Nutzhalt netto gesamt (L)	Volume brut total	Volume netto totale	Totaal netto inhoud
8	Nutzhalt Kühlschrank (brutto gesamt) (L)	Volume brut du réfrigérateur	Volume lordo frigorifero	Koelkast bruto inhoud
9	Nutzhalt Kühlschrank (netto gesamt) (L)	Volume net du réfrigérateur	Volume netto frigorifero	Koelkast netto inhoud
10	Nutzhalt Kältefach (netto gesamt) (L)	Volume net du compartiment fraicheur		Chiller-gedeelte netto inhoud
11	Nutzhalt Gefrierfach (brutto gesamt) (L)	Volume brut du congélateur	Volume lordo congelatore	Diepvriezer bruto inhoud
12	Nutzhalt Gefrierfach (netto gesamt) (L)	Volume net du congélateur	Volume netto congelatore	Diepvriezer netto inhoud
13	Sternkennzeichnung	Nombre d'étoiles	Livello di qualità	Ster klassering
14	Kühlsystem	Système de réfrigération	Sistema refrigerante	Koelingsysteem
15	Temperaturanstiegszeit	Durée de montée en température (-18°C / -9°C)	Tempo di aumento della temperatura (-18°C / -9°C)	Temperatuurverhogingstijd (-18°C / -9°C)
16	Gefriervermögen (kg/24h)	Pouvoir de congélation	Capacità di congelamento	Vriesvermogen
17	Klimaklasse**	Classe climatique **	Classe climatica **	Klimaatklasse **
18	Luftschallemission dB(A)	Niveau sonore	Emissione di rumore	Geluidsemissie
	ES	PT	DK	NO
1	Marca	Marca	Varemærke	Merke
2	Modelo	Modelo	Model	Modell
3	Categoría	Categoria do produto	Produktkategori	Produktkategori
4	Clasificación energética	Classificação energética	Energiklasse	Energiklasse
5	Consumo eléctrico anual *	Consumo anual de energia *	Årligt energiforbrug	Årlig energiforbruk
6	Volumen total (bruto)	Volume total bruto	Samlet bruttormfang	Total bruttovolum
7	Volumen total (neto)	Volume total líquido	Samlet nettovolumen	Total nettovolum
8	Volumen total (bruto) del frigorífico	Volume bruto do frigorífico	Køleskabs bruttormfang	Kjøleskap bruttovolum
9	Volumen total (neto) del frigorífico	Volume líquido do frigorífico	Køleskabs nettovolumen	Kjøleskap nettovolum
10	Volumen (neto) compartimento enfriador	Volume líquido do compartimento de arrefecimento	Svaleafsnittet nettovolumen	Kjøler nettovolum
11	Volumen del congelador (bruto)	Volume bruto do congelador	Frysers bruttormfang	Frys bruttovolum
12	Volumen del congelador (neto)	Volume líquido do congelador	Frysers nettovolumen	Frys nettovolum
13	Categoría de Estrellas	Classificação por estrelas	Stjernebedømmelse	Stjernevurdering
14	Sistema de refrigeración	Sistema de refrigeração	Køleanlæg	Kjølesystem
15	Tiempo de incremento de temperatura (-18°C / -9°C)	Tempo de aumento de temperatura (-18°C / -9°C)	Temperaturstigetid (-18°C / -9°C)	Temperaturstigning tid (-18°C / -9°C)
16	Capacidad de congelación	Capacidade de congelação	Indfrysning	Frysekapasitet
17	Clasificación climática **	Classificação climática **	Klimaklasse	Klima klasse
18	Emisión de ruidos	Emissão de ruído	Støjemission	Støyutslipp

SE	FI	EE	LV
1 Märke	Merkki	Kaubamärk	Prečzīme
2 Modell	Malli	Mudel	Modelis
3 Produktkategorija	Tuotekategoria	Toote kategooria	Produkta kategorija
4 Energiklass	Energialuokka	Energiaklass	Enerģijas klase
5 Ärlik energikonsumtion*	Vuosittainen energiankulutus*	Aastane energiatarve*	Gada enerģijas patēriņš*
6 Total bruttovolyum	Kokonaisilavuus yhteensä	Kogumaht	Kopējais bruto tilpums
7 Total nettovolyum	Nettotilavuus yhteensä	Netomaht	Kopējais neto tilpums
8 Kylens bruttovolyum	Jääkaapin kokonaisilavuus	Külmiku kogumaht	Ledusskapja bruto tilpums
9 Kylens nettovolyum	Jääkaapin nettotilavuus	Külmiku netomaht	Ledusskapja neto tilpums
10 Kylningsutrymme nettovolyum	Jäähdytyslokero nettotilavuus	Jahutisektsioon netomaht	Atdzesēšanas nodalījums neto tilpums
11 Frys bruttovolyum	Pakastimen bruttotilavuus	Sügavkülmiku kogumaht	Saldētavas bruto tilpums
12 Frys nettovolyum	Pakastimen nettotilavuus	Sügavkülmiku netomaht	Saldētavas neto tilpums
13 Sjämbedomning	Tähtiarvostelu	Tärnid	Novērtējums ar zvaigznītēm
14 Kylsystem	Jäähdytysjärjestelmä	Külmutsüsteem	Ledusskapja sistēma
15 Temperaturohningstid (-18°C / -9°C)	Lämpötilan nousuaika (-18°C/-9°C)	Temperatuuri tõusmise aeg (-18°C/-9°C)	Temperatūras paaugstināšanas laiks (-18°C/-9°C)
16 Fryskapacitet	Pakastuskapasiteetti	Külmutusvõimsus	Saldēšanas jauda
17 Miljøklass **	Ilmastoluokka **	Kliimaklass **	Klimata klase **
18 Bulleņivā	Melupäästö	Mūrartase	Troksņu emisija
LT	CZ	HU	PL
1 Gamintojas	Značka	Márka	Marka
2 Modelis	Model	Modell	Model
3 Gaminio kategorija	Kategorije produktu	Termék besorolás	Kategoria produktu
4 Energetinio efektyvumo klasė	Energetická třída	Energia osztály	Klasa energetyczna
5 Metinės energijos sąnaudos*	Roční potřeba energie*	Éves energiafogyasztás*	Roczne zużycie energii*
6 Bendrasis bruto tūris	Celkový hrubý objem	Összes névleges térfogat	Pojemność całkowita brutto
7 Bendrasis neto tūris	Celkový čistý objem	Bruttó térfogat	Pojemność całkowita netto
8 Šaldytuvo bruto tūris	Hrubý objem chladničky	Hűtőszekrény névleges térfogat	Pojemność brutto chłodziarki
9 Šaldytuvo neto tūris	Čistý objem chladničky	Hűtő nettó térfogata	Pojemność netto chłodziarki
10 Atvēsinimo skyrius neto tūris	Čistý objem chladicí prostor	Frissentartó rekesz nettó térfogata	Pojemność netto przedział schładzania
11 Saldiklio bruto tūris	Hrubý objem mrazáku	Fagyaszto névleges térfogat	Pojemność brutto zamrażarki
12 Saldiklio neto tūris	Čistý objem mrazáku	Fagyaszto nettó térfogata	Pojemność netto zamrażarki
13 Īvertis zvaigžduķēm	Hodnocení	Csillagok száma	Klasyfikacja gwiazdkowa
14 Aušinimo sistema	Chladicí systém	Hűtési rendszer	System chłodzenia
15 Temperatūros pakilimo laikas (-18°C/-9°C)	Doba náběhu teploty (-18°C/-9°C)	Hőmérséklet emeléséhez szükséges idő (-18°C/-9°C)	Czas podnoszenia się temperatury (-18°C/-9°C)
16 Uzšaldymo talpa	Kapacita mrazáku	Fagyasztlási kapacitás	Zdolność zamrażania
17 Klimatinė klasė **	Klimatická třída **	Klíma osztály **	Klasa klimatyczna **
18 Triukšmo emisija	Emise hluku	Zajszint	Emisja hałasu
SK	BG	RO	HR
1 Značka	Марка	Marcă	Marka
2 Model	Модел	Model	Model
3 Kategorija produktu	Продуктова категория	Categorie produs	Kategorija proizvoda
4 Energetická třída	Енергиен клас	Clasa energetică	Energetski razred
5 Ročná spotřeba energie*	Годишна консумация на електроенергия*	Consum anual de energie*	Godišnja potrošnja energije*
6 Celkový hrubý objem	Общо обемно тегло	Volum brut total	Ukupni bruto obujam
7 Celkový hrubý objem	Общо нетно тегло	Volum net total	Ukupni neto obujam
8 Hrubý objem chladničky	Брутен обем на хладилника	Volum brut frigider	Bruto obujam hladnjaka
9 Čistý objem chladničky	Нетен обем на хладилника	Volum net frigider	Neto obujam hladnjaka
10 Čistý objem chladiaci oddiel	Нетен обем на отделение за изстудяване	Volum net compartiment de răcire	Neto obujam chiller soba
11 Hrubý objem mrazničky	Брутен обем на фризера	Volum brut congelator	Bruto obujam zamrzivača
12 Čistý objem mrazničky	Нетен обем на фризера	Volum net congelator	Neto obujam zamrzivača
13 Hodnotenie podľa hviezdíček	Звезди	Număr de stele	Zvezdice
14 Systém chladničky	Система за замразяване	Sistem de refrigerare	Sustav hlađenja
15 Doba nárastu teploty (-18°C/-9°C)	Време на покачане на температурата (-18°C/-9°C)	Durata de creștere a temperaturii (-18°C/-9°C)	Vrijeme porasta temperature (-18°C/-9°C)
16 Mraziaca kapacita	Капацитет на замразяване	Capacitate de înghețare	Kapacitet zaleđivanja
17 Klimatická třída **	Климатичен клас	Clasa climatică	Klimatski razred
18 Emisija hluku	Емисии шум	Emisii sonore	Emiřtrana buka

SL	SB	MK	AL
1	Znamka	Marka	Marka
2	Model	Модел	Modeli
3	Produktna kategorija	Kategorija proizvoda	Kategorija na proizvodot
4	Energetski razred	Energetska klasa	Energetska klasa
5	Letna poraba energije *	Godišnja potrošnja energije*	Годишна потрошувачка на енергија*
6	Skupna bruto prostornina	Ukupna bruto zapremina	Вкупен бруто обем
7	Skupna neto prostornina	Ukupna neto zapremina	Вкупен нето обем
8	Hladilnik bruto prostornina	Bruto zapremina frižidera	фрижидерот бруто обем
9	Hladilnik neto prostornina	Neto zapremina frižidera	фрижидерот нето обем
10	Predel hladilnika nettovolym	Neto zapremina odeljak za hlađenje	Преграда за ладење нето обем
11	Zamrzovalnik bruto prostornina	Bruto zapremina zamrzivača	замрзување бруто обем
12	Zamrzovalnik neto prostornina	Neto zapremina zamrzivača	замрзување нето обем
13	Število zvezdic	Ocena (u zvezdicama)	Оценка (во ѕвездички)
14	Hladilni sistem	Sistem za hlađenje	Систем за ладење
15	Shranjevalni čas ob motnjah (-18°C / -9°C)	Vreme dizanja temperature (-18°C / -9°C)	Vreme na podigaње na temperaturata (-18°C/-9°C)
16	Zamrzovalna zmogljivost	Kapacitet zamrzavanja	Капацитет на замрзување
17	Klimatski razred **	Klasa klime **	Класа на клима **
18	Nivo hrupa	Emisija buke	Емисија на бучава
GR	RU	UA	BO
1	Μάρκα	Бренд	Marka
2	Μοντέλο	Μοδελ	Model
3	Κατηγορία προϊόντος	Κατηγορία изделия	Κατηγορία виробу
4	Ενεργειακή κλάση	Класс потребления энергии	Клас енергоспоживання
5	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Ежегодное потребление энергии *	Річне споживання електроенергії *
6	Συνολικός μίκτός όγκος	Общий объем	Загальний об'єм
7	Συνολικός ωφέλιμος όγκος	Полезный объем	Корисний об'єм
8	Μικτός όγκος Συντήρησης	Общий объем холодильника	Загальний об'єм холодильної камери
9	Ωφέλιμος όγκος Συντήρησης	Полезный объем холодильника	Корисний об'єм холодильної камери
10	Ωφέλιμος όγκος Θάλαμος Chiller	Полезный объем Полочки охлажденного отсека	Корисний об'єм Поліці відсіку для охолодження
11	Μικτός όγκος Κατάψυξης	Общий объем морозильной камеры	Загальний об'єм морозильної камери
12	Ωφέλιμος όγκος Κατάψυξης	Полезный объем морозильной камеры	Корисний об'єм морозильної камери
13	Διαβάθμιση αστέρων	Оценка	Клас
14	Ψυκτικό σύστημα	Система охлаждения	Система охолодження
15	Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας	Время повышения температуры: (-18°C/-9°C)	Час підвищення температури (-18°C/-9°C)
16	Ικανότητα κατάψυξης	Мощность охлаждения	Потужність заморожування
17	Κατηγορία κλίματος	Климатический класс **	Кліматичний клас **
18	Εκπομπές θορύβου	Уровень шума	Рівень шуму
TR			
1	Marka		
2	Model		
3	Ürün sınıfı		
4	Enerji sınıfı		
5	Yıllık tüketim		
6	Toplam brüt hacim		
7	Toplam net hacim		
8	Soğutucu bölme brüt hacim		
9	Soğutucu bölme net hacim		
10	Soğutma bölmesi		
11	Dondurucu bölme brüt hacim		
12	Dondurucu bölme net hacim		
13	Yıldız sınıfı		
14	Soğutma sistemi		
15	Enerji kesintisinde saklama süresi (-18°C/-9°C)		
16	Günlük dondurma kapasitesi		
17	Çalışma iklimi sınıfı		
18	Ses seviyesi dB(A)		

قاييس المنتج	AR	مشخصات محصول	FA
العلامة التجارية	1	مارك	1
الموديل	2	مدل	2
فئة المنتج	3	گروه محصول	3
فئة الطاقة	4	كلاس انرژی	4
استهلاك الطاقة *	5	میزان مصرف انرژی *	5
إجمالي الحجم الكلي	6	حجم كل	6
إجمالي صافي الحجم	7	حجم خالص	7
الحجم الكلي للمبرد	8	حجم كل یخچال	8
صافي حجم المبرد	9	حجم خالص یخچال	9
صافي حجم الرفوف الأبرد	10	حجم خالص قفسه های قسمت یسایر خنک	10
الحجم الكلي للمجمد	11	حجم كل فریزر	11
صافي حجم المجمد	12	حجم خالص فریزر	12
تصنيف التجمدات	13	رتبه بندی بستاره ای	13
نظام التبريد	14	سیستم خنک کننده	14
وقت صعود درجة الحرارة	15	زمان افزایش دما	15
سعة التجميد	16	ظرفیت یخ زدن	16
فئة المناخ **	17	گروه آب و هوایی	17
إطلاق الضجيج	18	میزان صدای تولیدی	18